



## شانۆ و دەرمان

### م.حسین ئوسمان ئەبدوره حمان

زانکویا زاخو/فاکولتیا زانستین مروقاییه تی/ پشکا زمانن کوردی

بئی گومان مروقاییه تی هەر ژ دەستپینکا هه بوونا خوه ل دویف چاره سه ری و به رسقین گونجایی، بو پرسیار و رویدانین ده و روبه ری خوه بوویه؛ له ورا د تیکه م پینگا قدا ب هزر و خه یالا خوه ل هه مبه ری سروشتی راهستا و ده ست ب ئا فراندنا (ئه فسانه) ی کر. هەر چه نده دهنده ک بو اراندا نه شیا ب سه ر سروشتیدا زال ببیت و ب قی چه ندی دکه فته بن هیزا وی و ب ناچار یقه سه ری خوه ل هه مبه ری وان رویدانان د چه ماند.

پشتی قوناغه کا دریز و ل سه رده مه کی نوی و پیشکه فتنا هزریدا، هیدی هیدی پاشه کشیی ژ کریار و هزرین خوه کرن و هه تا وی رادی کو شیان رینقیسی ب ئا فرینن؛ و ئە ژ رینقیسه بوو ده ستپینکا و هر چه رخانا مروقاییه تی و پیشکه فتن



که فته د گشت بوارین ژیانیدا و هونه ر ژی وه ک لایه نه کی په یوه نیدار ب مروق و ژیا نا مروقیقه پیشکه فت.

هونه ر وه ک تیک ژ بوارین ده ستکه فتی یین بیر کرن و هزرا مروقاییه تی؛ دابه شی دوو گروپین سه ره کی دبیت کو ب گشتی بریتینه ژ دوو قوتا بخانین :

۱. هونه ر بو هونه ر

۲. هونه ر بو جفاک

هه لبه ت راده و ریژا پشته قانین هه ر دوو گروپان نه د جیگیرن؛ چونکه هنده ک جارن پشته قانین قوتا بخانا (هونه ر بو هونه ر) و هنده ک جارن یین قوتا بخانا (هونه ر بو جفاک) ی زیده دبن.

زیده باری هندی کو نه گه ر بیرل رۆلی نه ده بیاتی و پیناسه یین وی بکه یین، دی

رووگه ه

وهزیه، بویتە ی د ده ته فه کولین و وه کترانین مروقاییه تی و زانستی

ژماره 5 هاقینا ۲۰۱۲





بینین کو ئه ده بیات و ژيانا مروقایه تی پی پیه ونندییه کا موکوم یا ب هه قرا هه ی و رهنکه ئه ده بیات بی پی ناقه روکه کا مروقایه تی و باسکرنا خودشی و نه خودشی بین مروقی، هه بوونه کا لاواز و نه د جهی خودا هه بیتن.

شانوگه ری وهک ئیک ژ چه قین هونه ری؛ وهک هه بوونه کا گشتگیر، گشت بوارین ژیان پی قه دگرته قه و شیایه هه بوونا خود وهک هونه ره کی زانستی ب سه لینیت و نه قه چهنده بی د ناخی هه ر تاکه کیدا هه ی، لی رادی شاره زایی و جهی ب کار ئینانا وی و زیره کاتی د نواندنا رولی تاکه که سی یا جیاوازه، چونکی مروقه هه ر ژ زاروکینیا خود و ب وهرگرتنا ئه رکین جوراوجورین مه زنان \_ دختر، ماموستا، فرقه قان، دایک، باب، ... هتد \_ یان ژ ی رولی ناژهل و بالندان و لاسایی کرنا وان؛ ب نواندن پی مژویل بووینه و هه تا مه زن دبن و ب دروستی هه ست ب هه بوونا خود وهک ئه کته ره ک د ژيانا خود یا تاکه که سی، خیزانی، جفاکی و ... هتد، لسه ر ده پی شانویا جیهانیدا، دکهن.

بی گومان د هه ر دوو قوناغاندا \_ زاروکینی و مه زنا یه تی \_ مروقه دویشچوونا پر کرنا قاله هیین هزر و هه ستین خود دکته. زاروک ل ده می یاریین خود و لاسایی کرنا مه زنان؛ ب شیوه یه ک ژ شیوه یان، نازادی و رزگار بوونه کی ل ده قه خود دروست دکته کوی پی توشی وی بووی و نه وی ئیخستیه د چوارچووقه کا تنگ و نه لفق دا؛ ب تاییه تی نهو زاروکین کوب تنی د مالدا دمینن و ب بوورینا ده می توشی نه خوشیین مه ترسیدارین دهروونی دبن و نه قه نه خوشییه ژ ی چون ب هه بوونا وی یا هاتیه وجودی، بی گومان نه گهر ژ لایی بسپورانقه نه هیتته چاره سه ر کرن، هه تا مرنی دی وی که سی نازار ده تن.



دقان جوهره نه خوشیاندا زاروک دشانوگه ریین خودا ب دوو ئه رکان رادبیت و سه ره رای کریارین تاکه که سی هنده ک مؤنولوگان دبیت کو هه م نهو و هه م خیزان و دهردورین وی،

نافرینه ریین وانن، زیده باری هندی کو دوو ئه رکین خودشی و نه خودشی، کومیدی و تراژیدی، باشی و خرابیان دگریت و نه گهر نه قه شیوه یه بو ماوه یه کی دریژ به رده وامی هه بیت و ژ پیه ونندی کرن ب دهردوران بی به هر بیت، فییری زمانی





په یوه ندى كرنى نابيت، واته خوښه گهر مه زن بوو و هاته دناڅ جفا كيدا. قوتا بخانه، كولان، بازار و... هتد. - نه شيت ب دروستى و ل تاستى پيدقى مفاى ژ وى زمانى وهر بگريت و چاره سه ربا ناريشه يين خوه بگهت و د نه جامدا و هك زاروكينيى، دى گوشه گير بيت و پتر دى ( مۆنولوك ) بكار نيت. لى مۆنولوك چيه؟



× مۆنولوك، ناخفته كا  
 نيك نه فريبه كو رهنكه  
 گوهدير هه بيت يان نه « ۱ و  
 نه مۆنولوكه يه كوب شيوه كى  
 گشتى دوو جه مسهران ب  
 خوهڅه دگريت، واته هه م  
 خرابه هه م باش. هه لبهت  
 نه گهر گوهدير ب لينيرين  
 بشيت رادى كاريگه رى و  
 مه ترسيا وى تيبگه هيت و ب  
 لبه ر چاڅ وهر گرنا تيبينى و

ريكين به ره قانيى، خوه و كه سين دى رزگار بگهت زور باشه، و ب پيچه وانهڅه ژى مه ترسيده؛ چونكى د مۆنولوكيدا (نه م مروقى ب تنى دبينين كو دویره ژ نهڅينى، مروقا يه تى، سروشت و... هتد، كو خوه يى د زيندانا دهروونى خوه دا ديلى كرى). ۲ د پيشكيش كرنا شانوكه ريبه كى، ب ناڅه رو كين جورا و جور و دابه شكرنا نهركان چ ب شيوى ديالوك يان مۆنولوك رى لبه ر سينگى بينه رى دهيتته څه كرن كوب شيوه يه كى ناراسته و خو پشكداريى د وى شانوكه رييدا بگهت و ب نه جامين نه كتيڅ و پوزه تيقانه، ژ هولا شانويى بهيتته ده رى؛ چونكى گه لهك جار ان نه كته ر ب هندهك كار ان رادين كوب هندهك هزرين چهوت و نه دجهى خوه دا تووشى شكست و پاشه كشى دبن، لى بينه ر ب ليكدانه قا گشت كريان و لبه ر چاڅ وهر گرنا هزر و ناخفتنين نه كته ران، نه جامه كا زانسي تر ب دهستڅه دئينيت و خوه ژ دووباره كرنا وى چهوتيبى دده ته پاش، و يا ژ هه ميا گرنكتر، پتر دى خوه نيا سينيت.

هه لبهت زيده بارى څى چه ندى فهره بيژين كو مۆنولوك سه ره رايبى هندى كو د هشياري دا دهيتته بكار نينان، دخه و اندا ژى هنده كان څه دگريتن؛ چونكى خوښه و

روگه ه

وهرزيه، بوپته د دمه څه كولين و  
 وركيرانين مرؤقا يه تى و زانستى

ژماره 5 هاقينا ۲۰۱۲





دهمی مروڦدخه ودا دئاخښت، جوړه مۆنؤلوگه کی بکار دئینیت کو گشت کربارین  
خوه یان نه و ئاخفتنن خوه یین روژانه شه دجوپته شه، هه لبه ت نه شه ژی ب جوړه ک  
ژ جوړین نه خوشیان دهیته نیاسین کو په یوه نډیه کا راسته و خویا ب دهروونی وی  
که سیقه هه ی؛ واته پشت راست نه و که س ژلایئ دهروونی شه یئ نه ساخه یان  
تاریشه و کارین روژانه کاریگه ریئ لسهر هزرا وی دکهن، له ورا ب ناچار یقه  
دخه ویدا ب فی کاری رادبیت؛ هه ووه سا خو نه و مروڦی نه ساخ ل دهمی تایی  
لبر خوه را دئاخښت و هنده ک ئاخفتنان دبیزیت رنگه چنډین ساله د کوبراتیا  
بیردانکا میشکی ویدا هاتیه پاراستن و عه نبار کرن.

شانو

مروڦد ژبانا خوه یا روژانه داب گه له ک کاران رادبیت و د به هرا پتريا کارین خوه دا  
لښین و بزاقان بکار دئینیت. سه ره رای هندی کو مفای ژ دیالوگ و مۆنؤلوگین  
تایبته ب خوه د کارین خوه ژی دبینیت. هه رچه نډه شانوگه ری ژی × به و نیشانه  
دهوتری که کومه له نه کتهریک له سه ره سه کوی شانوبه شیوه ی دیالوگ کاریکی  
هونه ری، یان نیمچه هونه ری بو چهند که سانیک که پیمان دهوتری جه ماوه ری  
شانو ته مسیل بکه ن» ۱۹۰



شانو و دهرمان

روگه ه

وهرزیه، بویته ی د دلمه شه کولین و  
وهرکیرانین مرزفایه تی و زانستی

ژماره ۵ هاقینا ۲۰۱۲

۲۳

ب دهربرینه کا دیتر دی شین بیزین کو ته گهر نه ڦ پیناسه یه ژ چوارچووقا خوه یا  
هونه ری و نیمچه هونه ری بهیته ده ری ناماژه کا راسته و خو بو ژیانئ دده ت؛ ب  
جیاوازیه کی کو د ژبانا روژانه دا گشت تاکه که س، نه کتهرن و ب کاری نه کتهریئ





د شانوگه ریا ژبانی دا د پشکدارن.

زېده باری هندی کوسه رپای ته کتھری و گیرانا رولی خو؛ هه می ب ته ماشا کرنا شانوگه ریا خوڅه د مژویلن؛ واته دوو کاران د تیک ده مدا ته انجام ددن. یا خود هونه ری شانو، هونه ریکی جه م دهستییه، کوششی ژماره یه ک له هونه رمه ندانی هه مه جور و بسپوری تیادا یه ک ده گرن، هه ر هه موویان به شداری ده کهن له خولقان و پیکه وه نانی نواندی شانوییه که. » ۲۰

هه لیه ت هه ر ته څ شانوییه د نه ده بیاتا یونانیدا، ب (درا ما) هاتیه نا څ کرن و دراما × وشه یه کی گریکی کونه و له مهیدانی زمانه وانی کونی گریکدا مانای (کار) یان (کار کردن) ی به خشیوه. وشه که له بنچینه دا (dromena) بووه، واته (شت کار دکهن)، دیاره ته م وشه یه له ژیر باری روزگارد ا سواوه و بووه به (drama - کار کردن) » ۲۱ ب لینیرین ل چه مکی (درا ما) ی؛ هه ر مروق ی بو تیکه م بزاقا کار کرنی دبه ت، کو کریارا کار کرنی، بزاق و لقین تیدا وه ک جه مسه ره کی سه ره کی به رجه سته بوویه.

شانو د تاین و بیر و بوچوونین که څندا:

بی گومان رهنگه نه و کریارین ژ لایی هنده ک که سان ل که څندا هاتینه نه انجامدان ل ژیر نا څی (شانو) ی نه هاتیه ریکخستن؛ لی ب گستی هنده ک لقین و دیالوگ و مونولوگ تیدا هه بووینه کو وه کی شانوییه کی دهاتنه پیش چا څ. × به ری چوار هزار سالان ل مسری؛ ژ بو ده ریرین و نیشان دانا داب و نه ریتین تاینی یین خو و په یوه ندی یین مروق ی دگه ل خودایان هنده ک نمایشین نه انجام داین؛ کو هنده ک ژ



رووگه ه

وهرزیه، بویته ی د دمه څه کولین و  
وهرکیرانین مرزقابه تی و زانستی

ژماره ۵ هاقینا ۲۰۱۲

۲۴





وان بریتی نه ژ: ری و رهسمین (توزیس و توزیروس)؛ دوو خوداوه‌ندی‌ن مسریان، کوب ری و رهسمین (مصائب ابیدوس) دهینه نیاسین. «۲۲»  
 که‌واته په‌یوه‌ندییا شانوکار و ته‌ماشه‌قانان؛ په‌یوه‌ندییه‌کا دوو جه‌مسه‌رییه و هر ژ که‌قندا هه‌بوویه و ته‌ق‌جوره شانوبه ژی به‌ری هر تشته‌کی د‌بیر و باوه‌رین تایینی دا به‌رجه‌سته بوویه؛ چونکی ته‌ق‌ری و ره‌سمه × پشتی چهنده‌کی ل‌یونانا که‌قن شانوگه‌ریه‌ک تافراند کو‌تیدا ته‌فسانه و چیروکین که‌قن تیدا دهاتنه نیشان دان. «۲۳»

له‌ورا دی شین بیژین کو‌بناغی سه‌ره‌کیی شانوگه‌ریان و جیگر بوونا وان د‌نا‌ق ملله‌تاندا، هه‌مان ری و ره‌سمین تایینی یین سه‌رده‌مین که‌قن بووینه کو ژ لایی هنده‌ک مروقیچ چاک و تایینی دهاتنه نه‌جمادان؛ هه‌لبه‌ت چ ته‌ق‌ری و ره‌سمه تاییه‌ت ب تایینیقه بیت و چ وه‌ک سه‌رده‌ری کرنا تایینی د‌گه‌ل نه‌ساخی و تیش و تازارین ده‌روونی و جه‌سته‌یین که‌سین وی سه‌رده‌می دهاتنه نه‌جمادان. هه‌ر ل دور قی چهندی و ب شیوه‌کی گشتی سی تیورین تاییه‌ت ب په‌یدا بوونا شانویی یین هه‌ین:

× (۱) تیوری یه‌که‌میان لای وایه بناغی دراما ده‌گه‌ریته‌وه سه‌ر (ناهه‌نگی جه‌ژن و نویژه تایینیه‌کانی دیونیزوس) که‌له لای گریکه‌کان خوی مه‌ی بووه، له‌روژی جه‌ژندا خه‌لکه‌که‌ده‌ستیان ده‌کرد به‌سه‌ما کردن و سروود ووتن... له‌ناو هه‌ندی له‌گه‌لانی جیه‌اندا باوه‌که هه‌موو سه‌ر سالیکی تازه‌ناهه‌نگ به‌بونه‌ی سه‌رکه‌وتنی ژیان به‌سه‌ر مردندا یان هاتنی سالی تازه و رویشتنی سالی کون.  
 (۲) تیوری دووه‌م: پیی وایه دراما ده‌گه‌ریته‌وه سه‌ر ته‌و نویژ و نزیانه که‌له‌سه‌ر گوری پیاوه‌ناوداره مردووه‌کانیان ده‌کران و لییان ده‌پارانوه‌که هه‌میشه‌ناگاداری زیندووکان بن و پیش‌ره‌ویان بکه‌ن، دیاره له‌م روژانه‌دا که‌ده‌چوونه سه‌ر گوره‌کان قوربانیان بو‌مردووه‌کان ده‌کرد و سه‌ر بوورده‌ی ژیانیان ده‌گیرانه‌وه.  
 (۳) تیوری سییه‌م: پیی وایه دراما زاده و به‌ر نه‌جامی دواپله‌ی گورانکاری ته‌و موسیقا و گورانی و ناواز و سه‌ما کردنه‌یه که‌ناده‌میزادی هه‌ره کون توانیویه‌تی به‌و جوژه مه‌گیز و تاره‌زوو، خوشیه‌کانی خوی ده‌بری و لاسای سروشتیان پی بکاته‌وه. «۲۴»

ته‌گه‌ر به‌ری خوه‌بده‌ینه قان هه‌ر سی تیوران؛ دی بینین کو‌هه‌ر سی تیورلدور دوو جه‌مسه‌رین سه‌ره‌کی دزق‌نه‌قه و ته‌و ژی (ناواز و لقینن)، و به‌هرا پتربا وان بو‌بیر و باوه‌رین تایینی و ری و ره‌سمین تایینی دزق‌نه‌قه کو‌بقی چهندی بو‌مه‌خویا





دبیت کو پرسین روحی و حالاتین دهروونی، هەرل سهردهمین کهفندا رۆل و گرنگی  
یا خوه ههبوویه و ژ بو هندی کودهروونی خوه نارام بکهن، بهره ژان جوره کریاران  
دچوون، کو خونه ژ چهنده د شانوگه ربیا کوردیدا ژی بهرجهسته بوویه:

۱. گه مه میللیه کان

۲. له ئاههنگه شانوبیه کانی نهو روز، قوتابخانه و مزگهوت و له دیوه خان و  
چایخانه و سهیرانگا و میهره جانه کانی کو بره دی و شاره کان.

۳. ژنهنان و تهقی خوشی و ناخوشی.

۴. هه لپه رکینی کوردی ( ۲۵

لی ته گهر ب کویری بهری خوه بدهینه گشت کریارین کولتورین کوردان؛ دی  
بینین کو سه ره رای ری و ره سمین تایینی بین مزگهفت و دیوه خاناندا؛ جورین  
یارین میللی و شه هیانان؛ شانویه کا تاییهت هه بوویه کول ئاههنگین نهو روز  
و میهره جاناندا ژلایی خه لکه کیشه ل گوند و باژیران دهاتنه نه جامدان کو بی  
گومان کاریگه ربیه کا تهکتیقانه لسه ره ههست و هزر و کریارین روزانه بین و اندا  
هه بوویه، کو خونه ژ چهنده د کارین روزانه بین و اندا و ب تاییهتی لدهمی دروین  
و جووت و هیران و... گشت کارین گوندیاندا، دهینه دیتن.

شانول قوناغا زاروکینی:

تیک ژ جورین شانوده رمانی، شانو ده رمانیا زاروکینی یه، کو ب دابه شکرنا  
تهرکان دقوناغا زاروکینی دا پیکول ژ بو ئاقا کرنا که سایه تیا زاروکی دهیته کرن  
و نه ژ جوره شانویه ب یارین دراماتیکی دهیته نیاسین: کو « بزاقه که ب ریکا  
زاروکه کی یان هندهک زاروکان دهیته نه انجام دان، ژ بو هندی کو سه ربوره کا  
راسته و خو یان ناراسته و خو زیندی بکه نه قه و وه کو شانوگه ربیه کی پیشکیش



روگه ه

وهزیه، بویتهی د دهته فهکولین و  
وهکیرانین مرۆقابهتی و زانستی

ژماره 5 هاقینا ۲۰۱۲

۲۶





بکهن و تیدا خوه دگهل رولین که سایه تیین چیروکی دگونجینن  $\times 3$  واته ب ههر شیوهیه کی بیت گونجاندا زاروکی قوناغین باغچین ساقا و قوتابخانان د سه بورین جورا و جوردا؛ جوره ئافا کرنه کا که سایه تیین زاروکانه و بی گومان نه ئافاکرنه، نه جامه کا پوزه تیغه لسهر دهروونی زاروکی و رزگار بوونه ژ هزاران نه خوشیین دهروونی یین کود پاشه روژیدا د بیسی دانه. ههلبهت نابیت رولی خه یالا زاروکی ژبیر بکهن کو ب شیوه کی راسته و خو زاله لسهر که سایه تیا وی و دبیته جه مسهرکی نه کتیف دئافاکرنا که سایه تیا زاروکیدا.

لایه نین باشیین یاریین دراماتیکی:



شانۆ و ده زمان

- $\times (1)$  پیزانین و راستی دی هیینه فه گوهاستن.
  - (2) شیانین تاییهت دهینه پهروه ده کرن و به رفره هکرن.
  - (3) زانستی شروقه کرن و لیکدانه فه دی هیته به رفره هکرن.
  - (4) سه رچاوه یین زانستی دهینه نیشان دان.
  - (5) زاروکان ژ بو به رهه نگارییا رویدانین پاشه روژی به رهه فه دکته .
  - (6) تیگه هشتن و ههست پیکرنا بوچوونین که سین دیتر ل دهف زاروکی ب ساناهیتر لی دکته.
  - (7) تهندروستیا دهروونی ل دهف زاروکی پهیدا دکته  $\times 4$
- بی شک ب هیزترین خالا باشی ل دهف زاروکی، پهیدا بوونا تهندروستیا

رووگه ه

وهزیه، بویته ی د دهنه فه کولین و  
وهکیرانین مرزفایهتی و زانستی

ژماره 5 هاقینا 2012





دهروونیه ل دهف وی، چونکی ته گهر ددهروونی زاروکی یا سالم بیت دی شیت گشت خالین دی بو خوه بدهستقه بینیت و دژیانا خوه یا روزانه یا خیزانی و جفاکیدا؛ یی سهرکهفتی بیت.

کاریگه ریبا شه ری لسهر مروقی:

مروقب دریزاهیا میژووویی ژ بهر هندهک پیوستی یین خوه یان ژی ههست کرن ب هیزه کا زور، یی بهره شه ریشه چووی و دقان شه راندا چ ب سهرکهفت بیت یان نه، ب شیوه کی نیگه تیف کاریگه ری نیخسسته سهر ههست و هزرین ههر دوو لایه نین شه رکه ردا؛ چ شه رکه رین وان یان خه لکه کی ناسایی. چونکی × شه ر تایه تمه ندیین مه عنه وی و ددهروونی ژ ناڤ دبهت» ۵ و ب شیوه کی راسته و خو کاریگه ری لسهر باوه ری، تیمان، فیان و... هتد دکهت و وهل مروقی دکهت کوب هیچ رهنگه کی یان زور ب لاوازانه، بو ماوه یه کی دریز ههست ب ژیان و هه بوونا خوه دژیانیدا بکهت. ههر ژ بهر هندییه کو» د شانوگه ریین پشتی شه ری جیهانی نیکی و دوویی دا، هندهک نمونیین بهرجه سته، ب دژی قی سهروبه ری ددهروونی پهریشان و خراب و مه ترسیدار پهیدا بوون» ۶ و اته دفیان ب قی ریکی خه لکی خوه \_ پاشمای شه ری \_ ژ گشت جورین نیشان رزگار بکهن.

بی گومان، شه ر ب نمونه کا بهرجه سته و کاریگه ر لسهر ههست و ددهروونی مروقی دهیته هه ژمارتن، لی نابیت رولی پیشه سازییا گران دسه دی بیستی دا ژبیر بکهین؛ چونکی ته کنولوژی شیا لسهر ژیانا تاکه که سی زال بیت و بو ماوی بیست و چوار ده مژمیران مژویلی خوه بکهت، ههر چه نده ل گه لکه بواراندا شیا یه پیوستین وان بهر هه ژ بکهت، لی دگه ل هندی ژی سهختیا بواری ژیان و کارکنا بهر ده وام، نه وین بهر هه نه ساخین ددهروونی برین. بو نمونه × ژاپون کوب وه لاته کی روحی (واتا گه را) د هاته هژمارتن، دسه دی بووریدا و ژ بهر زال بوونا ته کنولوژیایی لسهر ژیانان وان، یین تووشی نه ساخی یین ددهروونی یین مه ترسیدار بووین. × ۷ ب بوچوونه کا دی گرانی، هه زا زور بو پاره ی، ده سته لات؛ ... هتد، هه می دبنه نه گه ری هندی کو نه ساخین ددهروونی پهیدا بن.

نه ژ پیشه کییه، ته نها ژ بو هندی بوو کو ئا ماژه ب رولی (هونه ر دهرمانی) بکهین و نه گه ر ب کویری بچینه د بواری هونه ریدا دی بینیین کوب گه لکه ریکان \_ ریکین هونه ری \_ نه خوشی دهینه دیار و چاره سه ر کرن، کو هندهک ژ وان بریتینه ژ:

روگه ه

وهرزیه، بویته ی د دهنه فه کولین و  
وهرکیرانین مرزقابهتی و زانستی

ژماره 5 هاقینا ۲۰۱۲





- ناخفتن دهرمانی

- شیوه کاری دهرمانی

- رنگ دهرمانی

- شانودهرمانی... هتند.

کو دڦیریدا دی باس ل هونه ری شانوگره ری کهین کا ب چ شیوه ب نهرکی دهرمان کرنا نه ساخین دهرروونی رادبیت.

ب شیوه کی گشتی دوو جورین دهرمان کرنا شانویی یین ههین: (۱) پسیکو دراما (۲) دراما تراپی

(۱) پسیکو یان سایکو ب واتایا نیش و نه خوشی دهیت؛ و دراما ژی واتایا شانویی ددهت.

۲: دراما تراپی، واته شانودهرمانی.

ههلبهت نه ڦو دوو جوړه ژ هه ڦ د جیا وازن و مه ره ما مه د ڦی بابه تیداب تنی جوړی دوویی یه، چونکی د جوړی نیکیدا پیویسته (ژ بو دهرمان کرنا نه خوشه کی، گروهه کی هاریکار دگهل دختوری بسپوردا هه بیت، کول دهستپیکي گروهی هاریکار و نه ساخ دی هه ڦ بینن و نه ڦ گروهه زورب شیوه یه کی ناسایی سه ره دهری دگهل نه خوشیدا دکهن، ب رنگه کی کو نه ساخ هیچ هه ست ب وان ناکهت و دی تشته کی ناسایی بیت، و پستی هینگی سایکو تراپیست نانکو دختوری دهرروونی دی دهست بکاری خوه کهت و دی دگهل نه ساخی ناخفتیت و هند دی لسه ر وی شول کهت، کو نه ساخ ب خوه؛ دی دهست ب ڦه گیرانی و ڦه کرنا دهرروونی خوه بو نوژداری کهت، و چ د دلی ویدایه دی بو نوژداری ڦه گیریت، هه ر د وی ده میدا چ تشتی سه بارهت ب خوه بیثیت، نیک ژ گروهین هاریکار دی ب وی نهرکی رابیت؛ واته نه گهر گووت: شه ڦ بوو، ده پی شانویی دی هیته تاری کرن. نه گهر بیثیت: سیبه را نیک کی ل دیری بوو، نیک ژ گروهین هاریکار دی بیته سیبه ر و... هتند. ۸ د ڦی جوړیدا نوژداره کی دهرروونی ب گروهی خوه ڦه کاری لسه نه خوشه کی دکهن کوب پرسیارین نوژداری و به رسقین نه خوشی، گشت هزرین د میسکی نه خوشیدا ژلایی نه کته رین گروهی نوژداریه دبنه راستی و هه ست پیکری لی دهین.

پسیکو دراما، لدهستپیکي ژلایی (موريس مورينو) ل سال (۱۹۳۹) ی هاتیه نه نجام دان کو قوتابی (گوستاف یونگ) ی بوو و (یونگ) ژی قوتابی (فرؤید) ی بوو. ۹

لی هه ر وه کی بهری نهو مه تاماژه پیدای مه ره ما مه (دراما تراپی) یه؛ و ژ بهر





هندي فہرہ بزاین کو (دراما) چ و اتہیہ کی دگہہینیت؟  
× درام، وہ کو پھیف ب و اتایا پیشاندان دہیت؛ و د بکار ٹینانیدا ب دوو و اتایین  
شانونامہ یان شانونامہ یا تراژیدی دہیت. « ۱۰ ہرودسا دبیزن کو » شانو؛ ل ژیر  
ناقہ کی دی؛ کو ٹہو ژی سایکو درامہ؛ ہر ٹہو رولہ کو ہر ٹیک ژ مہ د ژیانہ  
خوہ یا روژانہ دا دگریت « ۱۱ »

کہ واتہ دی شین بیزین ہم لقینا د درامایدا و ہم ٹہو لقینا مہ د ژیانیدا، خودان  
ناقہ روک و بابہ تہ کی تایبہت ب خوہ قہیہ . لہ ورا ب گشتی دراما تراپی دی ل  
دور دہرمانکرنا شانوی زقریت؛ کو ہندہک میژوویا وی بو × ناقہ راستا سالین  
شیشان دزقرینہ قہ؛ دہمی پیلین ناقانگاردی د شانویا ٹہو روپیدا بوورین؛ و  
دیتن و ہزر و بوچوون و فیکرکرنین نوی لدور شانوی پھیدا بووین، لی ل سالین  
ہہشتیان ب شیوہیہ کی فہرمی دان پینان پی ہاتہ کرن. « ۱۲ »

ٹہو شیوازہ نہو گہلہک یا ب ناقہ و دہنگ لی ہاتی و کاریگہریا خوہ لسہر  
چارہ سہریا گہلہک نہ خوشان ہہ بوویہ؛ × ل گہلہک و ہلاتان، ب تایبہتی و ہلاتین  
ٹہو روپایی و ٹہو مریکی و و ہلاتین ٹہو سکہ ندینا قی، و ہک شیوازہ کی کاریگہر د  
چارہ سہریا کہ سین نہ خوشدا، مفا ژی دہیتہ و ہرگرتن. « ۱۳ » کہ واتہ ٹہو شیوازہ  
جوہرہ خواندنہ کا دوولایہنی دناقہ ہرا ہونہری شانوگری و زانستی دہرووناسیی  
یہ؛ کو ہونہر مہند ب مفا و ہرگرتن ژ زانستی دہروونی؛ ب چارہ سہریا نہ خوشان  
رادبیت.

ب بوچونہ کادی × دراما تراپی یی ژ ناخی سایکو درام ہاتیہ وجودی و یی  
گشتگیر ترہ؛ واتہ مفا و ہرگرتن ژ شانوی یہ بو چارہ سہریا گشتی. بینہری وی  
خہلکہ کی ناساییہ و پیویستی ب ہیچ جہین تایبہت ب نوژدایی \_ کلینیکا  
نوژداری \_ نینہ و دی شین ل قوتا بخانان، کارگہہ یان ل مالاندا ٹہو نجام بدہین.  
× ۱۴ لی ب پیچہ وانہ قہ پسیکو دراما بابہ تہ کی پزشکیہ؛ کو فہرہ نوژداری  
دہرووناسی ژ بو چارہ سہری بہرہ قہ بیت.

د دراما تراپی دا × ہونہر مہند کار لسہر وان شانوگریاں دکہن؛ کو باس ل  
بابہ تین جفاکی و نمونین خرابین سہرہ دہریاں د ناقہ خیزان و جفاکیدا دکہن. « ۱۵ »  
ب بوچونہ کا دی، دی شین بیزین بہ ہرا پتر، کار لسہر خالین لاوازی و ٹہوین  
دبنہ ٹہو گہری نہ خوشی یین دہروونی لدہف بینہریدا، دہیتہ کرن و ب قان جوہرہ  
ناقہ روکان؛ دہرہینہری ہونہری دقتیت؛ ٹہو کتہر دہست ب قہ گواستنا خالین  
لاوازی جفاکی بکہت و دہستی خوہ ب دانیتہ سہرٹیشا جفاکی و چارہ سہریہ کی  
بو گشت بینہران د جفاکیدا پھیدا بکہت. ہر ژ بہر ہندیہ کو × نقیسہ رین

روگہہ

وہزیہ، بویتہی د دہتہ قہ کولین و  
وہکیرانین مرؤقاہتی و زانستی

ژمارہ 5 ہاقینا ۲۰۱۲





مهزن ههردهم مفای ژ زانستی دهر ووناسیی ددیتن؛ چون زانستی دهر ووناسی دی هاریکارییا نقیسه‌ری کهت کو سالوخهت و ره‌وشت و سه‌ره‌ده‌رییا مروقان ب باشی بنیاسیت، کو ته‌فه د شانوگه‌رییدا زور یا گرنکه ۱۶. بی گومان ژ بو په‌یوه‌ندی کرن ب خوینه‌ر و فه‌کرنا ده‌رگه‌هی ناخی وی پیویسته نقیسه‌ر گشت لایه‌نان لبه‌ر چاڤ وه‌ریگریت و ل دویف هزر و دیتنن تاکین جفاکی، به‌ره‌می خود پیک بینیت. له‌ورا × شانوئیک ژ هونه‌رین ده‌گمه‌نه کو ماددی کار و بابه‌تین وی مروفن. «۱۷ واته هم مروڤ وهک پیکه‌اتا شانویی ب نه‌رکی خود رادبن و هم وهک بابه‌تهک ژ بابه‌تان، ناقه‌روکا شانویی پیک دیتنن.

هه‌ر ژ به‌ر هندی، شانو نقیس د قان جوړه بابه‌تاندا پیویسته نه‌خوشی باش بنیاسیت و ل دویف وی نه‌ساختی، نه‌نجام و لیکدانه‌فه یا وی نه‌ساختی و نه‌ساختی بزانییت و ب دیالوگه‌کا ریک و پیک و بزاقین گریدایی ب چاره‌سه‌ریی فه؛ ب کاری دهرمان کرنا نه‌خوشیان رابییت.

هه‌روه‌کی هاتیه گووتن دقان جوړه شانوگه‌ریاندا گشت بینه‌ر مفای دبین و دهره‌ینه‌ر ب هاریکارییا نقیسه‌ری گه‌له‌ک ریکان ژ بو چاره‌سه‌رییا نه‌خوشیا تاییه‌ت د شانوماندا دگونجینن. که‌واته ته‌فه جوړه شانوگه‌رییه سه‌ره‌رای هندی کول هولین شانوباندا دهینه پیشکیش کرن؛ بو زیندانی، په‌ککه‌فتی، نه‌خوشین دهر وونی و... هتد و ل زیندان و نه‌خوشخانان و لسه‌ر جاده‌ی و لبه‌ر لیقین رویاران و د دارستاناندا ژی دهینه پیشکیش کرن. ۱۸

زیده‌باری هندی، فه‌ره بیژین کول گشت قان جهاندا؛ جوړین شانوگه‌ریان و دیالوگین وان؛ ژ هه‌ډ د جیاوازن و نقیسه‌ر فه‌ره هزر و مه‌ره‌مین تاییه‌ت ب هه‌ر جهه‌کی د شانوگه‌ریا خود دا بگونجینییت؛ و گشت ته‌فه‌کاره ژ بو خوده‌ش کرنا ژيانا جفاکی و تاکه‌که‌سییه، واته لسه‌ر ده‌پی ژیانی؛ گشت تاک ب دروستی ب نه‌رکین خود رابن.